



Bruxelles, den 28.10.2014  
COM(2014) 672 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/010 IT/Whirlpool)**

## BEGRUNDELSE

### BAGGRUND FOR FORSLAGET

1. De regler, der gælder for økonomisk støtte fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF), er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 - 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>1</sup> ("EGF-forordningen").
2. De italienske myndigheder har indsendt ansøgning EGF/2014/010 IT/Whirlpool om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i Whirlpool Europe S.r.l. og hos 5 leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled i Italien.
3. Efter en gennemgang af denne ansøgning konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i EGF-forordningen, at betingelserne for økonomisk EGF-støtte er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN

EGF-ansøgning:	EGF/2014/010 IT/Whirlpool
Medlemsstat:	Italien
Berørt(e) region(er) (på NUTS 2-niveau):	Provincia Autonoma di Trento (ITH2)
Dato for indgivelse af ansøgningen:	18.6.2014
Dato for kvittering for modtagelse af ansøgningen:	1.7.2014
Dato for anmodning om yderligere oplysninger:	2.7.2014
Frist for indsendelse af yderligere oplysninger:	13.8.2014
Frist for afslutningen af vurderingen:	5.11.2014
Interventionskriterium:	EGF-forordningens artikel 4, stk. 1, litra a)
Hovedvirksomhed:	Whirlpool Europe S.r.l.
Økonomisk(e) aktivitetssektor(er) (NACE rev. 2, hovedgruppe) <sup>2</sup> :	Hovedgruppe 27 ("Fremstilling af elektrisk udstyr")
Antal dattervirksomheder, leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled:	5
Referenceperiode (fire måneder):	10. december 2013 – 31. marts 2014 <sup>3</sup>
Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet i referenceperioden (a):	608
Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet før eller efter referenceperioden (b):	0
Samlet antal afskedigelser (a + b):	608

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>3</sup> De italienske myndigheder har frivilligt forkortet den referenceperiode på 4 måneder, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1309/2013.

Samlet antal personer, der er tiltænkt støtte:	608
Budget til de individualiserede tilbud (EUR)	3 024 000
EGF-implementeringsbudget <sup>4</sup> (EUR)	126 000
Samlet budget (EUR)	3 150 000
EGF-støtte (60 %) i EUR	1 890 000

## VURDERING AF ANSØGNINGEN

### Procedure

4. De italienske myndigheder indgav ansøgning EGF/2014/010 IT/Whirlpool den 18. juni 2014, dvs. inden for en periode på 12 uger fra den dato, hvor interventionskriterierne, der er omhandlet i EGF-forordningens artikel 4, var opfyldt. Kommissionen bekræftede modtagelsen af ansøgningen inden for to uger efter datoen for ansøgningens indgivelse, dvs. den 1. juli 2014. Den 2. juli 2014 anmodede Kommissionen de italienske myndigheder om yderligere oplysninger. De yderligere oplysninger blev indsendt inden for seks uger efter datoen for anmodningen. Den frist på 12 uger efter modtagelsen af den fuldstændige ansøgning, inden for hvilken Kommissionen skal afslutte sin vurdering af, om ansøgningen opfylder betingelserne for at få tilskud, udløber den 5. november 2014.

### Ansøgningens støtteberettigelse

#### Berørte virksomheder og støttemodtagere

5. Ansøgningen vedrører 608 arbejdstagere, som er blevet afskediget af Whirlpool Europe S.r.l. ("hovedvirksomheden") og 5 leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled. Hovedvirksomheden var aktiv i den økonomiske sektor, som er klassificeret under hovedgruppe 27 "Fremstilling af elektrisk udstyr" i NACE rev. 2. De afskedigelser, som den pågældende virksomhed har foretaget, har hovedsageligt fundet sted i NUTS 2-regionen<sup>5</sup> Provincia Autonoma di Trento (ITH2).

Virksomheder og antal afskedigelser			
Whirlpool Europe S.r.l.	502	Euroristorazione S.r.l.	6
Ge@ Trentina Servizi s.c.	52	Girardini srl	40
Tecnoplast group S.r.l.	7	O.M.R. snc di Giacomini & Co	1
<b>Antal virksomheder i alt: 6</b>		<b>Antal afskedigelser i alt:</b>	<b>608</b>

#### Interventionskriterier

6. De italienske myndigheder indgav ansøgningen med henvisning til interventionskriteriet i EGF-forordningens artikel 4, stk. 1, litra a), som forudsætter mindst 500 afskedigelser af arbejdstagere eller ophør af selvstændiges aktivitet i en fire måneders referenceperiode i en virksomhed i en medlemsstat, inklusive arbejdstagere, der er blevet afskediget af leverandører eller producenter i efterfølgende produktionsled.
7. De italienske myndigheder har frivilligt forkortet den referenceperiode på 4 måneder, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1309/2013. Referenceperioden løber fra den 10. december 2013 til den 31. marts 2014.
8. Ansøgningen vedrører:

<sup>4</sup> I overensstemmelse med artikel 7, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1309/2013.

<sup>5</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1046/2012 af 8. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) for så vidt angår indberetningen af tidsrækker for den nye regionale opdeling (EUT L 310 af 9.11.2012, s. 34).

- 502 arbejdstagere, som er blevet afskediget<sup>6</sup> i hovedvirksomheden i referenceperioden på fire måneder, og
- 106 arbejdstagere, som er blevet afskediget af fem leverandører til hovedvirksomheden i referenceperioden på fire måneder.

#### Beregning af afskedigelser og aktivitetsophør

9. Afskedigelserne er beregnet som følger:

- 454 fra den dato, hvor arbejdsgiveren i medfør af bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 98/59/EF<sup>7</sup> skriftligt underrettede den kompetente offentlige myndighed om de planlagte kollektive afskedigelser. De italienske myndigheder bekræftede forud for datoen for afslutningen af Kommissionens vurdering, at disse 454 afskedigelser faktisk har fundet sted.
- 18 fra den dato, hvor arbejdsgiveren giver den enkelte arbejdstager meddelelse om afskedigelse eller opsigelse af arbejdstagerens ansættelseskontrakt,
- 136 fra den dato, hvor ansættelseskontrakten faktisk opsiges eller udløber.

#### Støtteberettigede modtagere

10. Det samlede antal støtteberettigede modtagere er på 608.

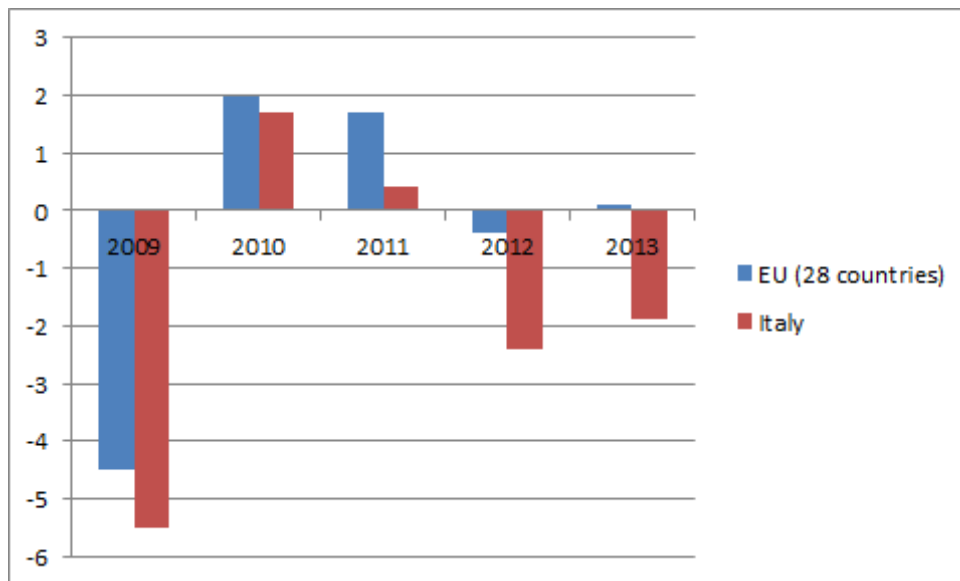
#### Sammenhæng mellem afskedigelserne og den økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009

11. Til støtte for, at der er en sammenhæng mellem afskedigelserne og den internationale økonomiske og finansielle krise, jf. forordning (EF) nr. 546/2009, fremfører de italienske myndigheder, at der i 2009 var en betydelig afmatning i den økonomiske situation i EU-28 og i den italienske samfundsøkonomi som følge af den globale finansielle og økonomiske krise. I 2009 lå realvæksten i BNP (procentvis ændring i forhold til foregående år) på – 4,5 % for EU-28 og på – 5,5 % for Italien. I 2010 og 2011 kom økonomien i EU-28 sig igen, og vækstraterne i BNP var på henholdsvis 2,0 % og 1,6 %, mens BNP-væksten i EU-28 i 2012 igen var negativ (– 0,4 %) og svagt positiv (0,1 %) i 2013. Vækstraten i Italiens BNP var positiv i 2010 (1,7 %) og i 2011 (0,4 %) og har været negativ siden da (– 2,4 % i 2012 og – 1,9 % i 2013).

<sup>6</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

<sup>7</sup> Rådets direktiv 98/59/EF af 20. juli 1998 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser (EFT L 225 af 12.8.1998, s. 16).

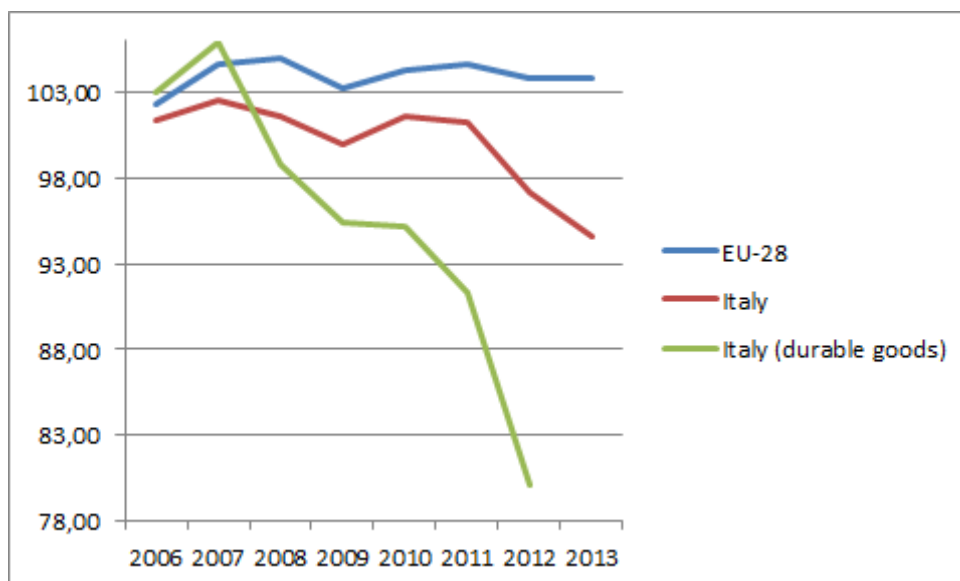
**Realvækst i BNP  
(procentvis ændring i forhold til foregående år)**



*Kilde: Eurostat.*

12. I perioden 2009-2013 faldt det private forbrug i Italien i fire ud af de fem år sammenlignet med den samme periode i de foregående år. Det private forbrug i EU-28 gik også tilbage, men i mindre omfang.

**Det private forbrug  
(2005 = 100)**



*Kilde: Eurostat*

13. Denne situation med recession har haft en mærkbar virkning på forbrugsvalget hos italienske husholdninger, som har taget deres beslutninger om anskaffelser op til fornyet overvejelse, navnlig i forbindelse med anskaffelser af varige goder. Husholdningsapparater tilhører denne gruppe af varer.

14. De tilgængelige oplysninger<sup>8</sup> bekræfter den betydelig tilbagegang i produktionen i NACE rev. 2, hovedgruppe 27, der bl.a. omfatter fremstilling af husholdningsapparater. Produktionen af disse varer er faldet i EU-28 i seks på hinanden følgende år (2008-2013). De største fald i produktionen skete i perioden 2008-2009. I Italien fulgte produktion af disse råvarer samme negative tendens som i EU-28, men med en kraftigere nedgang.

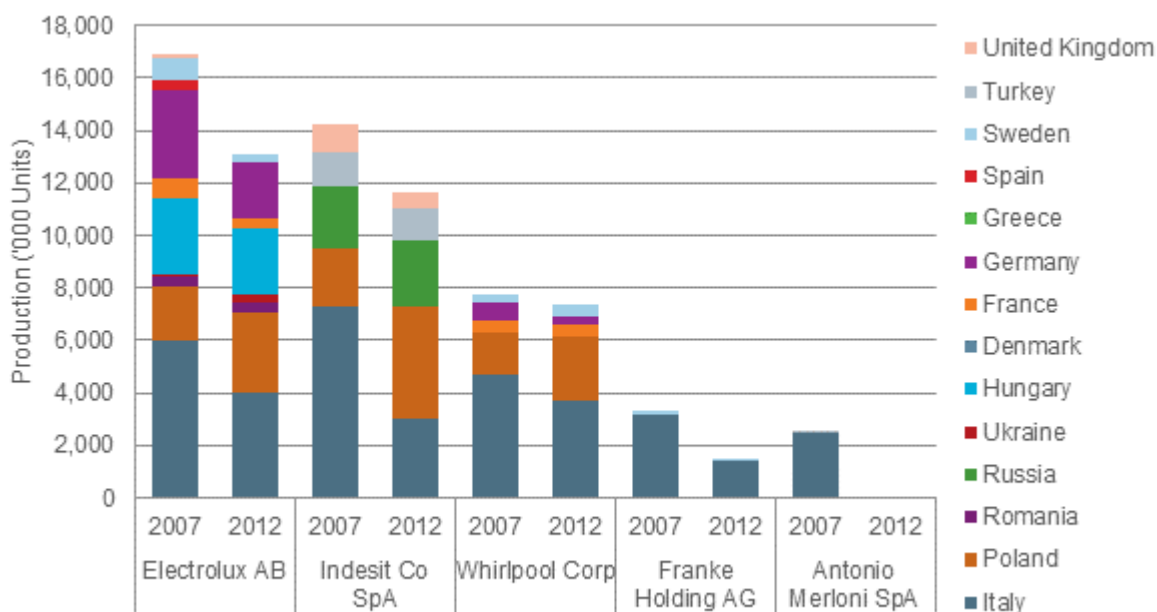
**Produktionen i erhvervsgruppen (NACE rev. 2 hovedgruppe 27)  
Procentvis ændring i forhold til det foregående år**

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
EU-28	-9,2	-18,0	-0,3	-3,3	-3,8	-2,0
Italien	-13,8	-24,2	-6,3	-8,3	-8,6	-7,0

*Kilde: Eurostat.*

15. Ifølge de oplysninger, som de italienske myndigheder henviser til<sup>9</sup>, og som fremgår af figuren nedenfor, har alle de fem største producenter af husholdningsapparater i Italien (Electrolux, Indesit, Whirlpool Europe, Franke og Antonio Merloni) været udsat for en kraftig nedgang i produktionen i perioden 2008-2012 som følge af den økonomiske og finansielle krise.

**Fremstilling af husholdningsapparater hos de fem største producenter i Italien  
(2007-2012)**



*Kilde: Euromonitor International*

16. Hidtil har sektoren for fremstilling af elektrisk udstyr været genstand for tre EGF-ansøgninger<sup>10</sup>, som også var baseret på den globale finansielle og økonomiske krise.

<sup>8</sup> Eurostat, produktionen i erhvervsgruppen (NACE rev. 2 hovedgruppe 27). Årlige data, procentvis ændring. [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search\\_database](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database).

<sup>9</sup> Euromonitor International, <http://www.euromonitor.com/>.

<sup>10</sup> EGF/2009/010 LT AB Snaige KOM(2010) 008, EGF/2011/023 IT Antonio Merloni COM(2013) 90 og EGF/2014/010 IT Whirlpool, som er den igangværende sag.

De argumenter, der er fremført i tidligere EGF-ansøgninger i forbindelse med disse sektorer, er fortsat gyldige.

Begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne og til aktivitetsophør

17. Koncernen Whirlpool Europe har fire produktionsanlæg i Italien: Napoli (vaske-maskiner), Siena (frysere,), Spini di Gardolo - Trento (køleskabe) og Cassinetta Biandronno — Varese (køleskabe, kogesektioner og ovne). I Varese ligger også hovedsædet for regionen Europa, Mellemøsten og Afrika (EMEA).
18. På grund af den økonomiske og finansielle krise, der medførte en betydelig nedgang i det private forbrug, er det italienske marked for store husholdningsapparater faldet fra 3 174 mia. EUR i 2010 til 2 649 mia. EUR i 2013, svarende til en nedgang på 16,5 %.
19. I de seneste år har Whirlpool foretaget investeringer i anlægget i Spini di Gardolo. Men investeringerne var ikke rentable som følge af nedgangen i efterspørgslen efter store husholdningsapparater og det efterfølgende fald i produktionen (- 170 000 enheder i perioden 2008-2012 og yderligere - 40 000 enheder i 2013, hvilket svarer til et fald i produktionen på 35 % i 2013 sammenlignet med 2008).
20. Koncernen Whirlpool Europe, som i første halvdel af 2013 akkumulerede tab på 14 mio. USD i Europa, udarbejdede en forretningsplan for at tilpasse sin produktionsstruktur til markedets efterspørgsel. I denne plan tog man højde for lukningen af anlæggene i Norrköping (Sverige) og i Spini di Gardolo (Italien). Den 28. juni 2013 underrettede Whirlpool Europe de relevante aktører om sine planer om at lukke det italienske anlæg og om de efterfølgende afskedigelser, og den 20. januar 2014 underrettede virksomheden skriftligt den kompetente offentlige myndighed om de planlagte kollektive afskedigelser.

Afskedigelsesernes forventede virkning på økonomien på lokalt, regionalt og nationalt plan og på beskæftigelsen

21. Den mest dynamiske komponent i Provincia di Trentos økonomi er servicesektoren, hvor beskæftigelsen længe har været i fortsat ekspansion. I 2013 var 51 % af arbejdstagerne i provinsen ansat i servicesektoren. Udtrykt i værditilvækst er servicesektoren dominerende (72,2 %), efterfulgt i en betydelig afstand af industrien (25,0 %) og landbruget (2,8 %).
22. Ca. 18 % af den erhvervsaktive befolkning er beskæftiget i industrien. De industrielle virksomheder i provinsen, hvoraf de fleste er små og mellemstore, er beliggende i Adige-dalen, i Vallagarina og Valsugana. De er aktive i tekstil-, træ- og papirsektorerne og inden for maskinindustrien. Imidlertid er den eneste industriaktivitet, som formelt er defineret som sådan, arbejdet med porfyr og sten (NACE rev. 2, hovedgruppe 23 "Fremstilling af andre ikke-metallholdige mineralske produkter"), der tæller ca. 452 virksomheder, som producerer over 1 400 000 ton mineraler årligt (data fra 2012)<sup>11</sup>.
23. Selv om provinsen Trento er et af de mest dynamiske og konkurrencedygtige områder i Unionen, er industrien i dette område blevet stærkt påvirket af den fortsatte

---

<sup>11</sup> Filiera del Porfido di Qualità, <http://www.trentinosviluppo.it/Contenuti-istituzionali/Press-room/Comunicati-stampa/Porfido-278-aziende-scommettono-sulla-filiera-di-qualita>.

afmatning. Tilgængelige data<sup>12</sup> om udviklingen i omsætningen i fremstillingssektoren viser, at værdien af produktionen faldt i 2012-2013 (- 0,3 %).

24. Det lokale arbejdsmarked er blevet påvirket af den økonomiske afmatning, med et stort antal afskedigelser i de vigtigste erhvervssektorer til følge. Ifølge Banca d'Italia<sup>13</sup> faldt beskæftigelsesfrekvensen i provinsen Trento i 2013 med 0,6 procentpoint til 65,5 %, hvilket er en smule lavere end gennemsnittet for det nordøstlige Italien (66,2 %). Faldet i beskæftigelsen har påvirket både bygge- og anlægssektoren (- 10,3 %) og industrisektoren (- 2,4 %).
25. Ifølge oplysninger fra ALPAT<sup>14</sup> (arbejdsformidlingen i Provincia Autonoma di Trento) faldt ansættelserne med 1,6 % i 2011 og med 2 % i 2012 sammenlignet med det foregående år. Ansættelsen af yngre arbejdstagere (op til 29 år) faldt med 5,8 % i 2011 og med 6,7 % i 2012 sammenlignet med det foregående år.
26. Arbejdsløsheden er fordoblet siden begyndelsen af krisen, idet den steg fra 2,9 % i 2007 til 6,1 % i 2013. Afskedigelserne hos Whirlpool Europe S.r.l. — som indtil lukningen var én af de største arbejdsgivere i området — og hos dens leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled vil have en betydelig negativ indvirkning på den regionale økonomi og vil yderligere forværre beskæftigelsessituationen i Provincia di Trento.

## Modtagere, der er tiltænkt støtte, og de foreslåede foranstaltninger

### Modtagere, der er tiltænkt støtte

27. Det anslåede antal arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som forventes at deltage i foranstaltningerne, er på 608. Fordelingen af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, på køn, nationalitet og aldersgruppe er som følger:

Kategori		Antal modtagere, der er tiltænkt støtte	
Køn:	Mænd:	422	(69,41 %)
	Kvinder:	186	(30,59 %)
Statsborgerskab:	EU-borgere:	506	(83,22 %)
	Ikke-EU-borgere	102	(16,78 %)
Aldersgruppe:	15-24-årige:	32	(5,26 %)
	25-29-årige:	52	(8,55 %)
	30-54-årige:	462	(75,99 %)
	55-64-årige:	62	(10,20 %)
	Over 64 år:	0	(0,00 %)

### De foreslåede foranstaltningers støtteberettigelse

<sup>12</sup> Banca d'Italia (2013), L'economia delle Province autonome di Trento e di Bolzano, Economie Regionali, numero 5; Banca d'Italia (2013), L'economia delle Province autonome di Trento e di Bolzano. Aggiornamento congiunturale, Economie Regionali, numero 27.

<sup>13</sup> Banca d'Italia (2013), L'economia delle Province autonome di Trento e di Bolzano, Economie Regionali, numero 5; Banca d'Italia (2013), L'economia delle Province autonome di Trento e di Bolzano. Aggiornamento congiunturale, Economie Regionali, numero 27.

<sup>14</sup> ALPAT, Osservatorio del mercato del lavoro, <http://www.agenzialavoro.tn.it/agenzia/osservatorio>.

28. De individualiserede tilbud, der skal gives til de afskedigede arbejdstagere, omfatter følgende foranstaltninger.
- Informationsmøder, tilmelding og registrering: Den første foranstaltning, der gennemføres for alle deltagere, omfatter oplysninger om eksisterende tjenester og uddannelsesprogrammer og om kompetence- og uddannelseskraav. Det er også en lejlighed for de arbejdstagere, der er villige til at deltage i foranstaltningerne, til at formalisere aftalen om deltagelse og interesse.
  - Rådgivning og vejledning. Rådgiveren intervenserer umiddelbart efter registreringsprocessen og indtager en central rolle i processen med at vende tilbage til beskæftigelse. Kun rådgiveren har et fuldstændigt overblik over udviklingen hos den arbejdstager, som vedkommende får tildelt. Rådgiveren har sammen med arbejdstageren udarbejdet en "handlingsplan", som revideres eller suppleres, om nødvendigt. Rådgiverne yder erhvervsvejledning til afskedigede arbejdstagere, der kan få adgang til rådgivning på hvilket som helst tidspunkt, de måtte ønske det (f.eks. når de har svært ved at vælge, når de mærker, at deres motivation falder, eller når de bare trænger til støtte).
  - Vurdering af kompetencer. Denne foranstaltning skal hjælpe arbejdstagerne med at udpege deres egne kompetencer og muligheder i relation til deres egne interesser og udarbejde en realistisk karriereplan. Foranstaltningen, som indebærer intensiv og personlig rådgivning, er struktureret som et forløb, der består af forskellige faser, i løbet af hvilke arbejdstageren og rådgiveren arbejder med en problemstilling (f.eks. muligheder, interesser, analyse af motivation og forventninger osv.). I henhold til disse vurderinger udarbejdes der en sammenfatning af arbejdstagerens kompetencer, den pågældendes individuelle forløb og en handlingsplan.
  - Almen uddannelse og omskoling. Denne foranstaltning har til formål at uddanne arbejdstagere inden for fire bestemte kompetencer, der er defineret som nøglekompetencer i Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. december 2006 om nøglekompetencer for livslang læring<sup>15</sup>: 1) Kommunikativ kompetence i modersmålet, 2) Kommunikativ kompetence i fremmedsprog, 3) Matematisk kompetence og naturvidenskabelig og teknologisk basiskompetence og 4) Digital kompetence. Disse kurser kombinerer klasseundervisning og fjernundervisning for at undgå en fornemmelse af, at "man vender tilbage til skolebænken".
  - Erhvervsuddannelse. Erhvervsuddannelsen vil fokusere på sektorer, hvor der er eller forventes at opstå beskæftigelsesmuligheder, f.eks. turisme, føde- og drikkevarer, miljø og genvinding af affald, osv. eller job, som kræver en erhvervsfaglig tilladelse. såsom kørekort til lastbiler og busser, montering og demontering af stilladser, varmesystemer osv.
  - Coaching. Formålet med denne foranstaltning er at uddanne arbejdstagere i de fire nøglekompetencer for livslang læring, som ikke er omfattet af foranstaltningen vedrørende almen uddannelse og omskoling: 1) Læringskompetence 2) Sociale kompetencer og medborgerkompetencer 3) Initiativ og iværksætterånd og 4) Kulturel bevidsthed og udtryksevne. Denne uddannelse er struktureret i to individuelle møder og tre gruppemøder (teamvejledning).

---

<sup>15</sup> EUT L 394 af 30.12.2006, s. 10.

- Ledsagelse efter tilbagevenden til arbejdsmarkedet og støtte til iværksætter. For at sikre en gnidningsløs overgang vil rådgiverne vejlede arbejdstagerne efter deres tilbagevenden til arbejdsmarkedet. Støtten til selvstændig erhvervsvirksomhed og virksomhedsetablering vil bestå af individualiseret vejledning i hele virksomhedsetableringsprocessen (feasibilityanalyse og hjælp til udarbejdelse af en forretningsplan og bistand i forbindelse med administrative krav osv.).
  - Tilskud til jobsøgning. For hver dag, de deltager i EGF-foranstaltningerne, modtager arbejdstagerne et tilskud, der svarer til en dagssats i den italienske understøttelsesordning "CIGS"<sup>16</sup>.
  - Deltagelsesgodtgørelse og bidrag til udgifter ved pendling. For at dække de udgifter, der påløber ved deltagelse i foranstaltningerne, modtager støtte-modtagerne 20 EUR pr. deltagelsesdag.
  - Ansættelsestilskud. Dette beløb kommer de afskedigede arbejdstagere til gode og letter deres tilbagevenden til arbejdsmarkedet på tidsbegrænsede arbejdskontrakter eller som fastansatte hos en anden virksomhed. For en tilbagevenden på en tidsbegrænset kontrakt vil den ansættende virksomhed få 3 000 EUR pr. arbejdstager, mens den ansættende virksomhed for en tilbagevenden på en tidsbegrænset kontrakt på mindst 12 måneder vil få 2 000 EUR pr. arbejdstager.
29. De foreslåede aktioner, som her er beskrevet, udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de støtteberettigede foranstaltninger, der er fastlagt i EGF-forordningens artikel 7. Disse foranstaltninger erstatter ikke passive socialsikringsforanstaltninger.
30. De italienske myndigheder har leveret de ønskede oplysninger om foranstaltninger, der er obligatoriske for de berørte virksomheder i medfør af national lov eller kollektive overenskomster. De har bekræftet, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter sådanne foranstaltninger.

#### Budgetoverslag

31. De anslåede samlede omkostninger er på 3 150 000 EUR og omfatter udgifterne til de individualiserede tilbud på 3 024 000 EUR samt udgifter til forberedende arbejde, forvaltning, information, oplysning og offentlig omtale, kontrol- og rapporteringsaktiviteter på 126 000 EUR.
32. Der anmodes om økonomisk EGF-støtte på i alt 1 890 000 EUR (60 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Forventet antal deltagere	Anslåede omkostninger pr. deltager (i EUR) (*)	Samlede anslåede omkostninger (i EUR) (**)
------------------	---------------------------	--	--

Individualiserede tilbud (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra a) og c)

<sup>16</sup> CIG er en ordning under italiensk lovgivning, der består af en finansiel ydelse betalt af det nationale socialsikringsinstitut (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale-INPS) til arbejdstagere, der er suspenderet fra deltagelse i arbejdsforanstaltninger, eller som arbejder på reduceret tid.

Informationsmøder, tilmelding og registrering ( <i>Informazione e sensibilizzazione, presa in carico e patto di accompagnamento</i> )	608	6	3 500
Rådgivning og vejledning ( <i>Counselling e patto di azione</i> )	500	379	189 500
Vurdering af kompetencer ( <i>Bilancio delle competenze</i> )	200	670	134 000
Almen uddannelse og omskoling ( <i>Formazione alle competenze generali o trasversali</i> )	500	2 000	1 000 000
Erhvervsuddannelse ( <i>Formazione specialistica / per patenti di mestieri</i> )	200	3 200	640 000
Coaching	80	1 331	106 500
Ledsagelse efter tilbagevenden til arbejdsmarkedet og støtte til iværksætteri ( <i>Accompagnamento all'inserimento professionale</i> ).	250	402	100 500
Subtotal (a):		–	2 174 000 (71,89 %)
Tilskud og incitamerter (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b)			
Tilskud til jobsøgning ( <i>Indennità di CIGS</i> )	200	300	60 000
Deltagelsesgodtgørelse og bidrag til udgifter ved pendling ( <i>Indennità di partecipazione o di frequenza</i> )	400	100	40 000
Ansættelsestilskud ( <i>Incentivi all'assunzione</i> )	250	3 000	750 000
Subtotal (b):		–	850 000 (28,11 %)
Foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 4			
1. Forberedende arbejde		–	14 687
2. Forvaltning		–	61 840
3. Oplysning og offentlig omtale		–	12 368
4. Kontrol og rapportering		–	37 105
Subtotal (c):		–	126 000 (4,00 %)
Samlede omkostninger (a + b + c)		–	3 150 000

EGF-støtte (60 % af de samlede omkostninger)	–	1 890 000
--	---	-----------

(\*) *For at undgå decimaler er de anslåede udgifter pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede udgifter for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den italienske ansøgning.*

(\*\*) *Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.*

33. Omkostningerne til de foranstaltninger, der er identificeret i ovenstående tabel som foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b), overstiger ikke 35 % af de samlede omkostninger ved den samordnede pakke af individualiserede tilbud. De italienske myndigheder har bekræftet, at disse foranstaltninger er betinget af, at de modtagere, der er tiltænkt støtte, deltager aktivt i jobsøgnings- eller uddannelsesaktiviteter.

#### Periode for udgifternes støtteberettigelse

34. De italienske myndigheder begyndte den 4. februar 2014 at yde individualiserede tilbud til de modtagere, der var tiltænkt støtte. Udgifterne til de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 28, skal derfor være berettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 4. februar 2014 til den 18. juni 2016.
35. De italienske myndigheder påtog sig den administrative udgift, der skal gennemføre EGF, den 4. februar 2014. Udgifterne til det forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale og kontrol- og rapporteringsaktiviteter skal derfor være berettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 4. februar 2014 til den 18. december 2016.

#### Komplementaritet med de foranstaltninger, der finansieres af nationale midler eller EU-midler

36. Kilderne til den nationale forfinansiering eller medfinansiering er følgende: Whirlpool Europe S.r.l. (hovedvirksomhed) med et beløb på 1 200 000 EUR til støtte for sine tidligere arbejdstagere og offentlig finansiering fra INPS<sup>17</sup> til et beløb på 60 000 EUR.
37. De italienske myndigheder har anført, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger, der modtager økonomisk EGF-støtte, ikke også samtidig modtager støtte fra andre af Unionens finansielle instrumenter.

#### Fremgangsmåder ved høringen af de personer, der er tiltænkt støtte, eller disses repræsentanter eller arbejdsmarkedets parter samt lokale og regionale myndigheder

38. De italienske myndigheder har anført, at den samordnede pakke af individualiserede tilbud er blevet udarbejdet i samråd med fagforeninger og arbejdsgiverorganisationer.
39. De planlagte foranstaltninger, deres indhold, de relevante aspekter af gennemførelsen (herunder tidsplanlægningen) blev fremlagt og drøftet med Whirlpools tidligere arbejdstagere i Spini di Gardolo-anlægget under møderne (15 i alt), som fandt sted i perioden februar-marts 2014. Af det samlede antal arbejdstagere, der deltager i disse møder, er 393 allerede indskrevet som deltagere i foranstaltningerne.
40. Arbejdsmarkedets parter har været inddraget fra starten i forvaltningen af krisen hos Whirlpool Europe S.r.l., vedrørende anlægget i Spini di Gardolo. De har spillet en central rolle i udformningen af den samordnede pakke af individualiserede tilbud,

<sup>17</sup> Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.

hvortil der foreslås EGF-finansiering. Den 1. april 2014 blev der undertegnet en aftale, som formaliserede deres deltagelse, af repræsentanterne for fagforeningerne *Rappresentanza Sindacale Aziendale di Confederazione Generale Italiana del Lavoro* (RSA di CGIL), *Confederazione Italiana Sindacati dei Lavoratori* (CISL), *Unione Italiana del Lavoro* (UIL), *Federazione Impiegati Operai Metallurgici* (FIOM), *Federazione Italiana Metalmeccanici* (FIM) og *Unione Italiana Lavoratori Metalmeccanici del Trentino*. Endvidere er pakken af tilbud også blevet godkendt af de økonomiske og sociale aktører repræsenteret i bestyrelsen for ALPAT (dette er fagforbundene CGIL, CISL og UIL i Trentino, *Associazione degli industriali del Trentino*, *Associazione degli Artigiani e delle Piccole Imprese del Trentino* and *Unione Commercio e Turismo del Trentino*)<sup>18</sup>. De økonomiske og sociale aktører vil også blive inddraget i overvågningen af gennemførelsen og den eventuelle ændring af foranstaltningerne og blive inddraget i evalueringen af resultaterne.

### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

41. Ansøgningen indeholder en detaljeret beskrivelse af forvaltnings- og kontrolsystemerne og fastlægger de involverede organers ansvarsområder. Italien har underrettet Kommissionen om, at de finansielle bidrag vil blive forvaltet af Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali - Direzione Generale per le Politiche Attive e Passive del Lavoro (MLPS – DG PALP) på følgende vis: MLPS — DG PALP — Ufficio A (tidligere DG POF - Div. VII) vil optræde som forvaltningsmyndighed, MLPS — DG PALP — Ufficio B (tidligere DG POF - Div. VI) som attesteringsmyndighed og MLPS — DG PALP — Ufficio C (tidligere DG POF - Div. II) som revisionsmyndighed. ALPAT vil fungere som bemyndiget organ for forvaltningsmyndigheden.

### **Tilsagn afgivet af den pågældende medlemsstat**

42. De italienske myndigheder har givet alle nødvendige garantier med hensyn til følgende:
- Principperne om ligebehandling og ikke-forskelsbehandling overholdes i forbindelse med adgang til de foreslåede foranstaltninger og deres gennemførelse.
  - Kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.
  - Hvis den virksomhed, som gennemfører afskedigelser, har fortsat sine aktiviteter efter afskedigelserne, skal den have opfyldt sine lovmæssige forpligtelser i forbindelse med afskedigelserne og have sørget for sine arbejdstagere i overensstemmelse hermed.
  - De foreslåede foranstaltninger vil støtte de enkelte arbejdstagere og vil ikke tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer.
  - De foreslåede foranstaltninger modtager ikke finansiel støtte fra andre EU-fonde eller fra finansielle instrumenter, og dobbeltfinansiering vil blive forhindret.
  - De foreslåede foranstaltninger supplerer de foranstaltninger, der finansieres af strukturfondene.

---

<sup>18</sup> Sammenslutningen af fabrikanter i Trentino, sammenslutningen af håndværkere og små virksomheder i Trentino og sammenslutningen af handel og turisme i Trentino.

- Den økonomiske EGF-støtte overholder de proceduremæssige og materielle EU-bestemmelser om statsstøtte.

## **VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

### **Budgetforslag**

43. Artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>19</sup> giver mulighed for at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 150 mio. EU (2011-priser) ud over lofterne i de relevante udgiftsområder i den finansielle ramme.
44. Efter at have gennemgået ansøgningen for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i EGF-forordningens artikel 13, stk. 1, og under hensyntagen til antallet af modtagere, der er tiltænkt støtte, de foreslåede foranstaltninger og de forventede omkostninger, og i betragtning af det maksimale støttebeløb fra EGF, som er muligt, og mulighederne for omfordeling af bevillinger, foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til et beløb på 1 890 000 EUR, hvilket svarer til 60 % af de samlede omkostninger til de foreslåede foranstaltninger, for at kunne yde økonomisk støtte til ansøgningen.
45. Den planlagte afgørelse om at mobilisere EGF vil blive truffet i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>20</sup>.
46. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2014, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013.

### **Kilder til betalingsbevillinger**

47. Bevillinger, der er afsat til EGF-budgetposten i budgettet for 2014, vil blive anvendt til at dække beløbet på 1 890 000 EUR.

### **Tilhørende retsakter**

48. Samtidig med at Kommissionen forelægger forslaget til en afgørelse om at mobilisere EGF, forelægger den et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om overførsel til de relevante budgetposter af et beløb på 1 890 000 EUR.
49. Samtidig med at Kommissionen vedtager et forslag til en afgørelse om at mobilisere EGF, vedtager Kommissionen ved en gennemførelsesretsakt en afgørelse om økonomisk støtte, der træder i kraft den dag, hvor Europa-Parlamentet og Rådet vedtager den foreslåede afgørelse om at mobilisere EGF.

---

<sup>19</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>20</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

### **om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/010 IT/Whirlpool)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 – 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>21</sup>, særlig artikel 15, stk. 4,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>22</sup>, særlig punkt 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget, og selvstændige erhvervsdrivende, hvis aktivitet er ophørt som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, der kan tilskrives globaliseringen, som følge af en fortsættelse af den internationale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009<sup>23</sup>, eller som følge af en ny global finansiell og økonomisk krise, og hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et årligt beløb på 150 mio. EUR (i 2011-priser), som fastsat i artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013.
- (3) Italien har den 18. juni 2014 indgivet en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser<sup>24</sup> i Whirlpool Europe S.r.l og hos fem leverandører og producenter i det efterfølgende produktionsled i Italien og suppleret den med yderligere oplysninger, jf. artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1309/2013. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af størrelsen på et støttebeløb fra EGF, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. 1309/2013.
- (4) Som følge af Italiens ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte på 1 890 000 EUR —

<sup>21</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>22</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>23</sup> EUT L 167 af 29.6.2009, s. 26.

<sup>24</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Fra Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra EGF på 1 890 150 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*